Urheberrechtlich geschütztes Material

Die richtige Aussprache

Im Allgemeinen spricht man Italienisch so aus, wie es geschrieben wird.

- Die Betonung liegt bei den meisten mehrsilbigen Wörtern auf der vorletzten Silbe: ca**pi**re, gen**ti**le.
- Doppelkonsonanten sind deutlich zu hören: que**l-l**o
- Bei Vokalverbindungen ist jeder einzelne Vokal hörbar: **E-u**ropa

[k]	wie ein deutsches „k" (ungehaucht)	bici**c**letta [bitʃiˈkletta]
[ku]	wie in **Ku**ala Lumpur	**qu**aranta [kuaˈranta]
[ʎʎ]	wie in Mi**ll**ion	fami**gl**ia [faˈmiʎʎa]
[ɲ]	wie in Ko**gn**ak	giu**gn**o [ˈdʒuɲɲo]
[r]	wird als Zungen-r gesprochen	bicchie**r**e [bikˈkiɛːre]
[s]	stimmlos wie in Hau**s**, Ki**s**te	**s**alutare [saluˈtaːre]
[z]	stimmhaft wie in Ro**s**e	mu**s**ica [ˈmuːzika]
[ʃ]	wie das deutsche „sch" in **Sch**rank	cono**sc**ere [koˈnoʃʃere]
[tʃ]	wie das deutsche „tsch" in **tsch**üs	pan**cia** [ˈpantʃa]
[dʒ]	wie in **Dsch**ungel	man**gi**are [manˈdʒaːre]
[sp]	wie in We**sp**e	o**sp**edale [ospeˈdaːle]
[st]	wie in Ki**st**e	impo**st**a [imˈpɔsta]
[v]	wie das deutsche „w" in **W**etter	po**v**ero [ˈpɔːvero]

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

Sich vorstellen

ciao
['tʃa:o] **hallo**
Ciao, come va?
➡ *Hallo, wie geht's?*

come stai?
wie geht's (dir)?
Come stai? — Bene, grazie!
➡ *Wie geht's dir? — Danke, gut!*

mi chiamo ...
mein Name ist ..., ich heiße ...
Mi chiamo Giulia.
➡ *Mein Name ist Giulia.*

Buongiorno!, Buon giorno!
Guten Tag!

il nome
['no:me] **der Name**
Ho dimenticato il suo nome.
➡ *Ich habe seinen / ihren Namen vergessen.*

il nome (di battesimo)
der Vorname
Questo nome non l'ho mai sentito. ➡ *Diesen Vornamen habe ich noch nie gehört.*

presentare
[prezen'ta:re] **sich vorstellen**
Posso presentarti mio marito George? ➡ *Darf ich dir meinen Mann George vorstellen?*

fare lo spelling
buchstabieren
Ti dispiacerebbe fare (ancora una volta) lo spelling?
➡ *Könntest du das (noch einmal) buchstabieren?*

chiamarsi
['kia:ma:rsi] **heißen**
Come ti chiami? ➡ *Wie heißt du?*

la carta d'identità
der Personalausweis
Posso vedere la Sua carta d'identità? ➡ *Kann ich Ihren Personalausweis sehen?*

lo straniero
['stra'niɛ:ro] la straniera
der Ausländer, die Ausländerin
Il professore è straniero.
➡ *Der Lehrer ist Ausländer.*

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

l'estero
['ɛstero] **das Ausland**
Vorrei fare un'esperienza di lavoro all'estero. ➡ *Ich würde gern einmal im Ausland arbeiten.*

capire
[ka'pi:re] **verstehen**
Capisci quello che dice?
➡ *Verstehst du, was er / sie sagt?*

Ciao, ci vediamo!
Tschüss, wir sehen uns!

il compleanno
[komple'anno]
der Geburtstag
Domani è il mio compleanno.
➡ *Morgen habe ich Geburtstag.*

l'età
[e'ta] **das Alter**
Alla mia età non posso più uscire a bere tutte le sere.
➡ *In meinem Alter kann man nicht mehr jeden Abend einen saufen gehen.* ugs

conoscere¹
[ko'noʃʃere] **kennen**
La conosci personalmente?
➡ *Kennst du sie persönlich?*

conoscere², fare la conoscenza
[ko'noʃʃere] **kennenlernen**
Ci siamo conosciuti a una festa.
➡ *Wir haben uns auf einem Fest kennengelernt.*

abitare
[abi'ta:re] **wohnen**
Abitiamo in una casa di due piani. ➡ *Wir wohnen in einem zweistöckigen Haus.*

imparare
[impa'ra:re] **lernen**
All'università ho imparato molto. ➡ *An der Universität habe ich viel gelernt.*

lavorare
[lavo'ra:re] **arbeiten**
Dove lavori? ➡ *Wo arbeitest du?*

l'allievo, lo studente
[al'liɛ:vo, stu'dɛnte]
l'allieva, la studentessa
der Schüler, die Schülerin
Gli studenti di questa scuola indossano un'uniforme.
➡ *Die Schüler dieser Schule tragen eine Uniform.*

lo studente
[stu'dɛnte] **la studentessa**
der Student, die Studentin
Ho una stanza alla casa dello studente. ➡ *Ich habe ein Zimmer im Studentenwohnheim.*

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

lo studio
['stu:dio] **das Studium**
L'anno prossimo finisco gli studi. ➡ *Nächstes Jahr schließe ich mein Studium ab.*

il soggiorno[1]
[sod'dʒorno] **der Aufenthalt**
Per vivere in Italia ci vuole un permesso di soggiorno. ➡ *Um in Italien leben zu dürfen, braucht man eine Aufenthaltsgenehmigung.*

il soggiorno[2]
[sod'dʒorno] **das Wohnzimmer**
Il soggiorno misura venti metri quadri. ➡ *Das Wohnzimmer hat zwanzig Quadratmeter.*

l'alloggio
[al'lɔddʒo] **die Unterkunft**
Cerchiamo un alloggio economico a Roma.
➡ *Wir suchen eine billige Unterkunft in Rom.*

Arrivederci sagt man, wenn man sich duzt oder sich an eine Gruppe von Personen wendet. *ArrivederLa* dagegen verwendet man, wenn man sich siezt.

la camera
['ka:mera] **das Zimmer**
Cerchiamo una camera per tre notti. ➡ *Wir suchen ein Zimmer für drei Nächte.*

l'affitto
[af'fitto] **die Miete**
Questo mese non ho ancora pagato l'affitto. ➡ *Diesen Monat habe ich die Miete noch nicht bezahlt.*

l'appartamento
[apparta'mento] **die Wohnung**
Sto cercando un appartamento a Bologna. ➡ *Ich suche gerade eine Wohnung in Bologna.*

pernottare
[pernot'ta:re] **übernachten**
Dove pernottate quando andate a Milano? ➡ *Wo übernachtet ihr, wenn ihr nach Mailand fahrt?*

prendere in affitto
['prendere in af'fitto] **mieten**
Quest'estate prendiamo / prenderemo in affitto una casa al mare. ➡ *Diesen Sommer werden wir ein Haus am Meer mieten.*

parlare
[par'la:re] **reden, sprechen**
Mio marito non parla molto. Non parla italiano.
➡ *Mein Mann redet nicht viel. Er spricht kein Italienisch.*

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

anziano
[an'tsia:no] anziana **alt**
Mia nonna è molto anziana.
➡ *Meine Oma ist sehr alt.*

giovane
['dʒo:vane] **jung**
Tuo padre è ancora abbastanza giovane. ➡ *Dein Vater ist noch ziemlich jung.*

sposato
[spo'za:to] sposata
verheiratet
Sei sposato?
➡ *Bist du verheiratet?*

scapolo, libero, single
['ska:polo, 'li:bero, siŋgl] **ledig**
Ha quarant'anni ed è ancora single / libero / scapolo. ➡ *Er ist vierzig Jahre alt und noch ledig.*

Sei mai andato a un appuntamento al buio? Hattest du noch nie ein Blind Date?

nubile, libera, single
['nu:bile, 'li:bera, siŋgl] **ledig**
Ha quarant'anni ed è ancora single / libera / nubile. ➡ *Sie ist vierzig Jahre alt und noch ledig.*

separarsi
[sepa'ra:rsi] **sich trennen**
Hai sentito? Francesco e Claudia si sono separati. ➡ *Hast du schon gehört? Francesco und Claudia haben sich getrennt.*

vedovo
['ve:dovo] vedova
verwitwet
La mia vicina è vedova.
➡ *Meine Nachbarin ist verwitwet.*

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

Familie & Freunde

la famiglia
[fa'miʎʎa] **die Familie**
Come sta la tua famiglia?
➡ *Wie geht es deiner Familie?*

i genitori
[dʒeni'to:ri] **die Eltern**
Roberto vive ancora con i genitori. ➡ *Roberto lebt noch bei seinen Eltern.*

la donna
['dɔnna] **die Frau**
Hai visto quella donna con il vestito bianco? ➡ *Hast du die Frau in dem weißen Kleid gesehen?*

l'uomo
['uɔ:mo] **der Mann**
È un uomo molto interessante.
➡ *Er ist ein sehr interessanter Mann.*

la madre
['ma:dre] **die Mutter**
Il bambino chiama sua madre.
➡ *Das Kind ruft nach seiner Mutter.*

la mamma *ugs*
['mamma] **die Mama, die Mutti** *ugs*
Dov'è la tua mamma?
➡ *Und wo ist deine Mama?*

il padre
['pa:dre] **der Vater**
Suo padre è tedesco.
➡ *Sein / Ihr Vater ist Deutscher.*

il papà *ugs*
[pa'pa] **der Papa** *ugs*
I bambini dicono "papà".
➡ *Die Kinder sagen „Papa".*

la moglie
['moʎʎe] **die Ehefrau**
Mia moglie lavora in banca.
➡ *Meine Frau arbeitet bei der Bank.*

il marito
[ma'ri:to] **der Ehemann**
Come si chiama suo marito?
➡ *Wie heißt ihr Mann?*

la coppia
['kɔppia] **das Paar**
Conosco solo delle coppie senza figli. ➡ *Ich kenne nur kinderlose Paare.*

Laura è innamorata cotta di Claudio.
Laura ist bis über beide Ohren in Claudio verliebt. *ugs*

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

un bambino[1]
[bam'bi:no] **una bambina**
der Junge, das Mädchen
Mia sorella ha due gemelli: un bambino e una bambina. ➡ *Meine Schwester hat Zwillinge: einen Jungen und ein Mädchen.*

il bambino[2]
[bam'bi:no] **la bambina**
das Kind
Il bambino prende la nonna per mano. ➡ *Das Kind nimmt seine Großmutter an die Hand.*

il bebè
[be'bɛ, 'bimbo] **das Baby**
Il bebè piange.
➡ *Das Baby weint.*

il figlio
['fiʎʎo] **der Sohn**
Tuo figlio deve stare più attento a scuola. ➡ *Dein Sohn muss in der Schule besser aufpassen.*

la figlia
['fiʎʎa] **die Tochter**
Mia figlia a 16 anni si è fatta fare un tatuaggio. ➡ *Meine Tochter hat sich mit 16 ein Tattoo machen lassen.*

il fratello
[fra'tɛllo] **der Bruder**
Mio fratello non mi assomiglia per niente. ➡ *Mein Bruder ist mir kein bisschen ähnlich.*

la sorella
[so'rɛlla] **die Schwester**
Mia sorella assomiglia molto a nostro padre. ➡ *Meine Schwester sieht unserem Vater sehr ähnlich.*

l'amicizia
[ami'tʃittsia] **die Freundschaft**
La nostra è un'amicizia di lunga data. ➡ *Wir sind schon lange befreundet.*

l'amico
[a'mi:ko] **der Freund**
È un amico di gioventù.
➡ *Er ist ein Jugendfreund.*

l'amica
[a'mi:ka] **die Freundin**
La tua amica è molto carina.
➡ *Deine Freundin ist sehr hübsch.*

Il tuo ragazzo non è una bellezza, ma a me piace.
Dein Freund ist zwar kein Adonis, aber er gefällt mir.

il tipo, l'uomo *ugs*
['ti:po, 'uɔ:mo] **der Kerl** *ugs*
Quel ragazzo non è il mio tipo, è troppo palestrato. *slang*
➡ *Dieser Kerl ist nicht mein Typ, viel zu muskulös. ugs*

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

la tipa *slang*
['ti:pa] **die Tussi** *slang*
La tipa in copertina ha un fisico da panico. *slang* ➡ *Die Tussi auf dem Titelblatt hat 'ne geile Figur. slang*

il / la rompiscatole *ugs*
[rompis'ka:tole]
die Nervensäge *ugs*
Non fare il rompiscatole! *ugs*
➡ *Jetzt sei mal keine Nervensäge! ugs*

il figo *slang*
['fi:ga] **la figa**
der geile Typ,
die scharfe Braut *slang*
Guarda che figa! *slang, vulg*
➡ *Schau mal, was für 'ne scharfe Braut! slang*

Il fine settimana esco sempre con gli amici.
Am Wochenende gehe ich immer mit Freunden aus.

i nonni
['nɔnni] **die Großeltern**
Vado a trovare i miei nonni tutte le domeniche. ➡ *Ich besuche meine Großeltern jeden Sonntag.*

il nonno
['nɔnno] **der Opa**
Il nonno racconta le favole ai suoi nipotini. ➡ *Der Opa erzählt seinen Enkeln Märchen.*

la nonna
['nɔnna] **die Oma**
Mia nonna è molto minuta.
➡ *Meine Oma ist sehr klein.*

la zia
['tsi:a] **die Tante**
Ho una zia che ha novant' anni. ➡ *Ich habe eine Tante, die neunzig Jahre alt ist.*

lo zio
['tsi:o] **der Onkel**
È lo zio di Cristina.
➡ *Das ist Cristinas Onkel.*

lo / il suocero
['suɔ:tʃero] **la suocera**
der Schwiegervater,
die Schwiegermutter
Mia suocera è molto curiosa.
➡ *Meine Schwiegermutter ist sehr neugierig.*

Unverheiratete bezeichnen sich in Italien gerne als *libero* (frei) oder als *single* (single). Dieser englische Ausdruck hat sich inzwischen im allgemeinen Wortschatz etabliert.

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

Das Wichtigste in Kürze

Salutare	Grüßen
Buongiorno! *(morgens)*	*Guten Morgen!*
Buongiorno! *(bis ca. 13 Uhr)*	*Guten Tag!*
Buonasera! *(ab ca. 13 Uhr)*	*Guten Abend!*
Ciao! / Salve!	*Hallo!*
Buondì! *(förmlicher, weniger verbreitet)*	*Guten Morgen / Tag!*

Presentarsi	Sich vorstellen
Mi presento, ...	*Darf ich mich vorstellen? ...*
Il mio nome è Michael.	*Mein Name ist Michael.*
Mi chiamo Michael.	*Ich heiße Michael.*
Sono Michael.	*Ich bin Michael.*
Piacere! / Piacere di conoscerLa / conoscerti.	*Sehr angenehm! / Freut mich, Sie / dich kennenzulernen.*
Molto piacere (di conoscerLa / di conoscerti)!	*Sehr erfreut(, Sie / dich kennenzulernen)!*
Ho sentito molto parlare di Lei.	*Ich habe schon viel von Ihnen gehört.*

Chiedere come sta	Nach dem Befinden fragen
Come sta?	*Wie geht es Ihnen?*
Come stai?	*Wie geht es dir?*
Come va?	*Wie geht's?*
Bene, grazie. E Lei / tu?	*Gut danke. Und Ihnen / dir?*

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

Salutare	Sich verabschieden
Arrivederci! / ArrivederLa! *(förmlicher)*	*Auf Wiedersehen!*
A più tardi! / A dopo!	*Bis später!*
A presto!	*Bis bald!*
Alla prossima volta! / Alla prossima!	*Bis zum nächsten Mal!*
Ciao!	*Tschüss! / Ciao!*
Stammi bene!	*Mach's gut!*
Allora, a presto!	*(Also dann,) bis bald!*
A domani!	*Bis morgen!*
Alla prossima settimana!	*Bis nächste Woche!*
Ci vediamo!	*Wir sehen uns!*
Ci si vede!	*Man sieht sich!*
Buona notte, dormi bene / sogni d'oro!	*Gute Nacht, schlaf gut / schön!*
Ciao! Buon viaggio!	*Tschüss! Gute Reise!*
Buona giornata!	*Einen schönen Tag noch!*
Buona serata!	*Einen schönen Abend!*

Ringraziare	Sich bedanken
Grazie! – Prego! / Di niente! / Non c'è di che!	*Danke! – Bitte! / Gern geschehen! / Keine Ursache!*
Molte / tante grazie! – Di niente! / Non c'è di che!	*Danke sehr / schön! / Vielen Dank! – Gern geschehen! / Keine Ursache!*
Grazie mille! – Prego! / Ma prego, non c'è di che!	*Tausend Dank! – Bitte, bitte! / Aber bitte, das ist doch nicht der Rede wert!*

Fare complimenti	Komplimente machen
Che bello!	*Wie schön!*
È meraviglioso!	*Das ist wunderbar!*

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

Questo / -a ... ti sta molto bene! *(Kleidung, Schmuck)*	*Das steht dir gut!*
Stai (molto) bene. – Oh, grazie!	*Du siehst (sehr) gut aus. – Oh, danke!*
Il pranzo / La cena era buonissima!	*Das Essen war ausgezeichnet!*
Siamo stati molto bene a casa Sua.	*Wir haben uns bei Ihnen sehr wohl gefühlt.*

Scusarsi	**Sich entschuldigen**
Mi scusi! / Mi perdoni! *(Sie-Form)*	*Entschuldigen Sie! / Verzeihen Sie! / Pardon!*
Scusa! / Perdonami! *(Du-Form)*	*Entschuldige! / Verzeih! / Pardon!*
Oh, non volevo!	*(Oh,) das hab ich nicht gewollt!*
Mi dispiace! / Mi spiace!	*Das tut mir leid!*
Mi dispiace, non intendevo dire questo.	*Es tut mir leid, das habe ich nicht so gemeint.*
Mi scusi, non volevo / non era mia intenzione.	*Entschuldigen Sie bitte! Das war nicht meine Absicht.*
Mi devo veramente scusare.	*Ich muss mich dafür wirklich entschuldigen.*
Va bene!	*Schon okay!*
Non fa niente!	*Das macht doch nichts!*
Non ti preoccupare!	*Keine Ursache! Mach dir keinen Kopf!*
Fa niente!	*Macht nichts!*
Non se la prenda troppo!	*Nehmen Sie es sich nicht so sehr zu Herzen!*

Origine e soggiorno	**Herkunft und Aufenthalt**
È / Sei qui da molto?	*Sind Sie / Bist du schon lange hier?*
Sono qui da due settimane.	*Ich bin seit zwei Wochen hier.*

Urheberrechtlich geschütztes Material

Urheberrechtlich geschütztes Material

Quanto rimane / rimani?	*Wie lange bleiben Sie / bleibst du?*
È la prima volta che è / sei qui?	*Sind Sie / Bist du zum ersten Mal hier?*
Che gliene pare? / Che ne pensa?	*Wie finden Sie es?*
Da dove viene / vieni?	*Woher kommen Sie / kommst du?*
Sono di Berlino. / Vengo da Berlino.	*Ich komme aus Berlin.*

Salutarsi tra amici	**Sich begrüßen unter Freunden**
Bella lì!	*Hi!*
Ciao raga!	*Hallo zusammen!*
Ciao gente, come va?	*Na Leute, wie läuft's?*
Com'è?	*Was geht?*
Come butta?	*Was geht ab?*
Tutto a posto / ok!	*Alles klar!*
Tutto rego!	*Alles klar!*
Alla grande!	*Super!*
Raga, io vado... ci si vede!	*Hey Leute, ich pack's, man sieht sich!*
Ci si sente!	*Wir hören uns!*
Ci si!	*Bis dann!*
Ci sentiamo / vediamo presto!	*Wir hören / sehen uns bald!*
Ci becchiamo in giro!	*Man sieht sich!*
Stammi bene!	*Mach's gut!*

Urheberrechtlich geschütztes Material